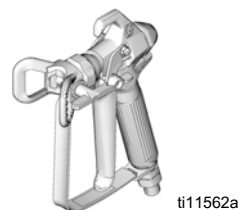


Pistolety natryskowe SG2, SG3



Modele: 243011, 243012, 246506, 243238, 243382,
289843, 257359, 16W431, 16X214, 17J910, CAN011, CAN012

312848H
PL



ISTOTNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.

Zalecenia dotyczące zaworu nadmiarowego ciśnienia, zalewania i natryskiwania znajdują się w instrukcji urządzenia do malowania natryskowego. Instrukcję należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Maksymalne ciśnienie robocze: 248 bar, 24,8 Mpa

- Urządzenie do nakładania farb i powłok budowlanych -

Poniższe ostrzeżenia dotyczą konfiguracji, użytkowania, uziemiania, konserwacji oraz napraw opisywanego sprzętu. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, zaś symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka charakterystycznego dla wykonywanej czynności. Należy odwołać się do tych ostrzeżeń. W niniejszej instrukcji obsługi można znaleźć ponadto dodatkowe ostrzeżenia, właściwe dla określonych produktów.



OSTRZEŻENIA



NIEBEZPIECZEŃSTWO WTRYSKU PODSKÓRNEGO

Ciecz wypływająca pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, przeciekających węży lub pękniętych elementów może spowodować przebicie skóry. Uszkodzenie to może wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest poważnym urazem, który w rezultacie może doprowadzić do amputacji.

Konieczna jest natychmiastowa pomoc chirurgiczna.

- Nie kierować pistoletu w kierunku innej osoby lub jakiegokolwiek części ciała.
- Nie przykładać ręki do dyszy natryskowej.
- Nie zatrzymywać i nie zmieniać kierunku wycieku za pomocą ręki, ciała, rękawicy ani szmaty.
- Nie rozpoczynać natryskiwania bez zainstalowania osłony dyszy oraz osłony spustu.
- W przerwach między natryskiwaniem należy włączyć blokadę spustu.
- Po zakończeniu rozpylania oraz przed czyszczeniem, kontrolą oraz serwisowaniem urządzenia należy postępować zgodnie z opisaną w niniejszej instrukcji **procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia** (dekompresji).



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU I WYBUCHU

Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, znajdujące się w **obszarze roboczym**, mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji należy:

- Urządzenie eksploatować wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.
- Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu takie jak: lampki kontrolne, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz plastikowe płachty malarskie (potencjalne zagrożenie wyładowaniami elektrostatycznymi).
- W miejscu pracy nie powinny znajdować się: gruz, rozpuszczalniki, szmaty i benzyna.
- W obecności łatwopalnych oparów nie należy wkładać ani wyjmować wtyczki kabla do gniazda zasilania oraz nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia.
- Należy uziemić cały sprzęt znajdujący się w obszarze roboczym. Patrz Instrukcje dotyczące **Uziemienia**.
- Używać wyłącznie uziemionych węży.
- Podczas prób na mokro z pistoletem mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła.
- Jeżeli zauważą Państwo iskrzenie elektrostatyczne lub odczują wstrząs, **należy natychmiast przerwać pracę**. Nie stosować ponownie urządzeń do czasu zidentyfikowania i wyjaśnienia problemu.
- W obszarze roboczym powinna znajdować się sprawna gaśnica.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYCIA URZĄDZENIA

Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.

- Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz rozdział **Dane techniczne** znajdujący się we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta cieczy i rozpuszczalników. W celu uzyskania pełnych informacji na temat materiału, należy uzyskać kartę charakterystyki bezpieczeństwa produktu MSDS od dystrybutora lub sprzedawcy.
- Używać płynów i rozpuszczalników kompatybilnych z „mokrymi” częściami urządzenia. Patrz rozdział **Dane techniczne** znajdujący się we wszystkich instrukcjach obsługi sprzętu. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta cieczy i rozpuszczalników. W celu uzyskania pełnych informacji na temat materiału, należy uzyskać kartę charakterystyki bezpieczeństwa produktu MSDS od dystrybutora lub sprzedawcy.
- Sprawdzać urządzenie codziennie. Uszkodzone części należy naprawić lub wymienić, stosując wyłącznie oryginalne części zamienne producenta.
- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu.
- Sprzętu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Aby uzyskać dodatkowe informacje, prosimy o kontakt z dystrybutorem sprzętu.
- Węże i kable robocze należy prowadzić z dala od ruchu pieszego, ostrych krawędzi, ruchomych części oraz gorących powierzchni.
- Nie zaginać, nie wyginać nadmiernie węży i nie używać ich do przeciągania sprzętu.
- Obszar roboczy należy zabezpieczyć przed dostępem dzieci i zwierząt.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami BHP.



RYZIKO ZWIĄZANE Z ELEMENTAMI ALUMINIOWYMI POD CIŚNIENIEM

Nie używać 1,1,1-trójchloroetanu, chlorku metylenu, innych rozpuszczalników zawierających węglowodory halogenkowe lub płynów zawierających tego typu rozpuszczalniki wraz z ciśnieniowym sprzętem wykonanym z aluminium. Zastosowanie powyższych substancji może prowadzić do niebezpiecznych reakcji chemicznych i pęknięcia urządzeń, co może prowadzić do śmierci, kalectwa oraz uszkodzeń mienia.

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ



Aby zapobiec powstaniu poważnych obrażeń w czasie użytkowania, wykonywania czynności serwisowych oraz przebywania w obszarze roboczym urządzenia, należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Należą do nich między innymi:

- Okulary ochronne
- Odzież ochronna i aparat oddechowy zgodne z zaleceniami producenta cieczy i rozpuszczalnika
- Rękawice
- Ochronniki słuchu

Instrukcje/części

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.



Procedura dekompresji urządzenia



OSTRZEŻENIE



Postępować zgodnie z **procedurą dekompresji** za każdym razem, gdy istnieje konieczność usunięcia nadmiaru ciśnienia, przerwania rozpylania, sprawdzenia lub naprawy urządzenia oraz instalacji lub oczyszczenia dyszy rozpylającej.

1. Wyłączyć (OFF) zasilanie i ustawić przełącznik ciśnienia urządzenia natryskowego na najniższą wartość.
2. Przycisnąć pistolet do boku wiadra do płukania urządzenia. Nacisnąć spust pistoletu, aby dokonać dekompresji.

Jeśli podejrzewają Państwo, że końcówka natryskowa (dysza) lub wąż urządzenia są zatkane lub że po wykonaniu powyższych czynności układ nadal pozostaje pod ciśnieniem, należy **BARDZO POWOLI** poluzować nakrętkę zabezpieczającą osłony końcówki lub mocowanie węża, aby stopniowo zredukować ciśnienie, a następnie całkowicie odkręcić nakrętkę. Wyczyścić wąż lub zatkaną końcówkę.

Blokada spustu

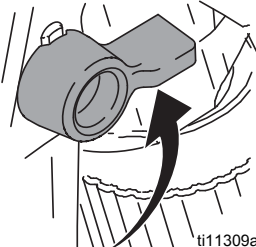


OSTRZEŻENIE

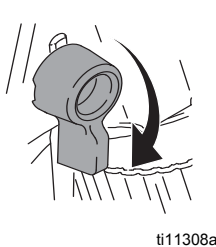


Aby zapobiec obrażeniom ciała, gdy pistolet nie jest używany podczas wyłączania urządzeń lub gdy pozostawiamy pistolet bez opieki, należy zawsze włączać blokadę spustu pistoletu.

Spust zablokowany
(brak natrysku)



Spust odblokowany
(natrysk)



Konfiguracja



OSTRZEŻENIE

Sprawdzić, czy urządzenie natryskowe jest wyłączone, a jego kabel zasilania odłączony jest od źródła zasilania. Instrukcje dotyczące zalewania urządzenia i natryskiwania znajdują w instrukcji obsługi urządzenia do malowania natryskowego.

Podłączyć pistolet do urządzenia do malowania natryskowego

1. Zamocować wąż zasilający na wylocie cieczy z urządzenia natryskowego.
2. Podłączyć drugi koniec węża zasilającego do złączki obrotowej pistoletu (5). Posługując się dwoma kluczami (jeden na złączce obrotowej (5), drugi na wężu), mocno dokręcić wszystkie połączenia.
3. Instrukcje dotyczące zalewania urządzenia znajdują w instrukcji obsługi urządzenia do malowania natryskowego.

Montaż dyszy (26) i osłony (25) na pistolecie



OSTRZEŻENIE



1. Jeśli urządzenie było niedawno używane, **zredukować ciśnienie w systemie**. Włączyć blokadę spustu.
2. Przy użyciu ołówka lub podobnego przedmiotu założyć uszczelkę (24) na tylną część osłony (25).
3. Zamontować osłonę (25) na końcówce pistoletu (1).
4. Włożyć dyszę (26) do osłony (25). Dokręcić nakrętkę mocującą.

Obsługa

Natryskiwanie

1. Zwolnić blokadę spustu.
2. Upewnić się, czy dysza w kształcie strzałki (26) skierowana jest do przodu (natrysk).
3. Trzymać pistolet prostopadle i w odległości 30 cm od malowanej powierzchni. Najpierw przesunąć pistolet, następnie nacisnąć spust pistoletu (3) i wykonać natrysk testowy.
4. Powoli zwiększać ciśnienie pompowania aż do uzyskania jednolitego i równomiernego pokrycia natryskiwanej powierzchni (dodatkowe informacje na ten temat znajdują się w instrukcji urządzenia do malowania natryskowego).

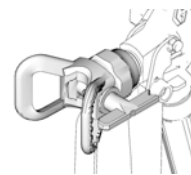
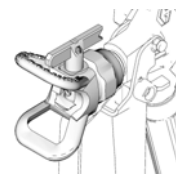
Ustawianie wzoru natrysku



OSTRZEŻENIE



1. **Zredukować ciśnienie**. Włączyć blokadę spustu.
2. Odkręcić nakrętkę (3) Poziomo (4) Pionowo mocującą osłonę.
3. Ustawić osłonę (25) poziomo w celu natryskiwania wzoru poziomego.
4. Ustawić osłonę (25) pionowo w celu natryskiwania wzoru pionowego.



Usuwanie zatorów



OSTRZEŻENIE

1. **Zredukować ciśnienie**. Włączyć blokadę spustu.
2. Obrócić dyszę (26) o 180°. Zwolnić blokadę spustu. Włączyć pistolet, kierując wylot dyszy do kubła lub na ziemię, aby usunąć zator.
3. Włączyć blokadę spustu. Następnie końcówkę (26) przekręcić z powrotem o 180° na pozycję natryskiwania.

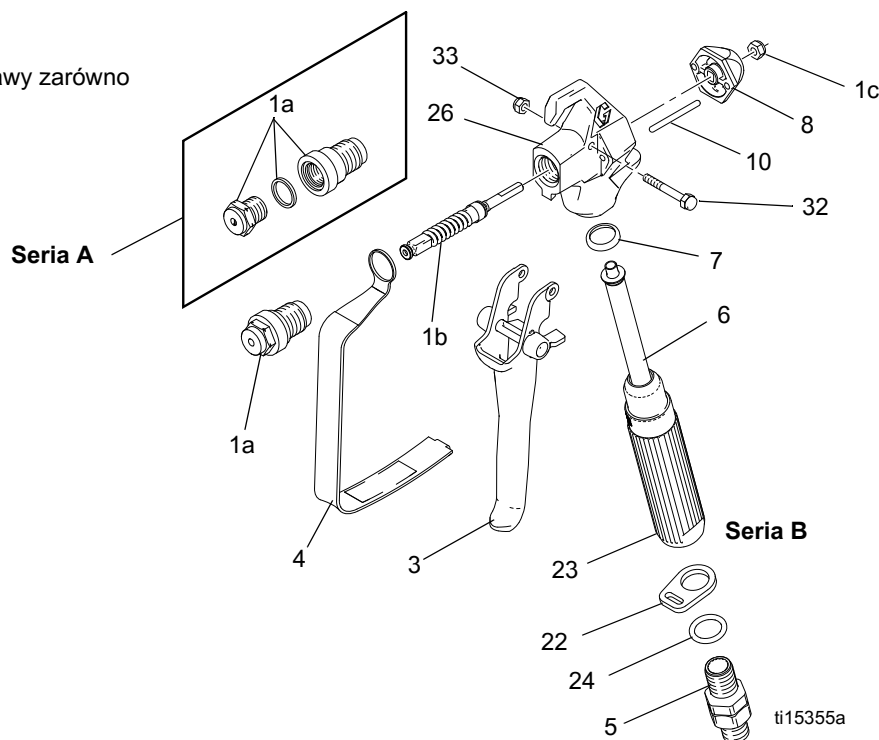
Czyszczenie

Po każdej zmianie pistolet należy wypłukać i schować w suchym miejscu. Pistoletu ani żadnych z jego części nie należy pozostawiać w wodzie ani rozpuszczalniku myjącym.

Części

*Zestaw 288817 do naprawy zarówno pistoletów serii A jak i B.

1a zastępuje te trzy elementy serii A.

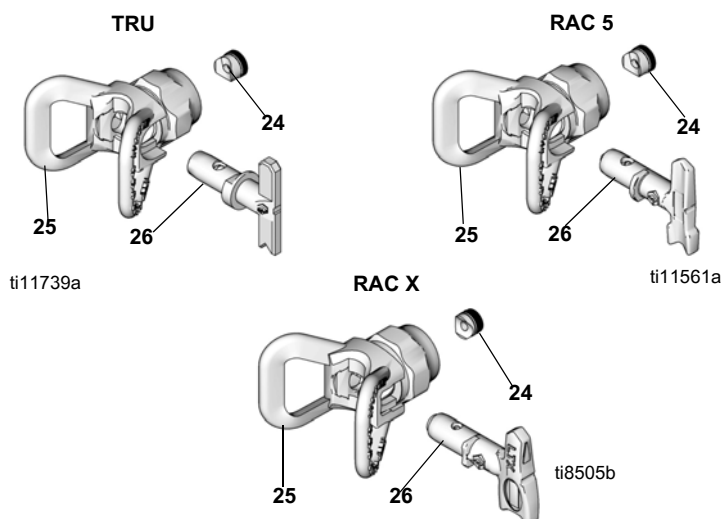


Poz.	Część	Opis	Ilość
1	288817	ZESTAW naprawczy pistoletu (w tym 1a, 1b, 1c)	1
1a		GNIAZDO zaworu	1
1b		IGLICA pistoletu	1
1c	131477	NAKRĘTKA samoblokująca	1
3	243639	SPUST, zestaw naprawczy zawiera 10, 32, 33	1
4	195495	OSŁONA spustu	1
5	238817	ZESTAW złączki obrotowej	1
	195384	ADAPTER wlotu pistoletu (SG2)	1
6 ✓	288749	FILTR pistoletu	1
	CAN085	FILTR pistoletu	1
7 ✓	179733	USZCZELKA tulei	1
8	195395	POKRYWKA końcówki	1
10	115484	SWORZEŃ wzbudnika	2

Poz.	Część	Opis	Ilość
22	113409	OSŁONA mocowania	1
23	195393	UCHWYT pistoletu (SG2)	1
	195788	UCHWYT pistoletu (SG3, SG3-E)	1
	195920	UCHWYT pistoletu (SG3-A)	1
24	115485	PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY O PRZEKROJU KOŁOWYM (O-RING)	1
26	195389	OBUDOWA cieczy	1
32	177538	ŚRUBA spustu	1
33	131476	NAKRĘTKA samoblokująca sześciokątna	1

▲ Symbole i naklejki ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

✓ W celu ograniczenia przestoju zalecamy zaopatrzenie się w powyższe części zamiennie



Poz.	Część	Opis	Ilość
24	243004	OneSeal™, TRU (2 sztuki w opakowaniu)	1
	CAN004	OneSeal™, TRU (2 sztuki w opakowaniu)	1
	243281	OneSeal™, RAC 5 (5 sztuk w opakowaniu)	1
	246453	OneSeal™, RAC X (5 sztuk w opakowaniu)	1
25	237859	OSŁONA, TRU	1
	CAN001	OSŁONA, TRU	1
	243161	OSŁONA, RAC 5	1
	246215	OSŁONA, RAC X	1
26	TRU515	DYSZA natryskowa 515, TRU	1
	CAN515	DYSZA natryskowa 515, TRU	1
	286515	DYSZA natryskowa 515, RAC 5	1
	LTX515	DYSZA natryskowa 515, RAC X	1
	TRU517	DYSZA natryskowa 517, TRU	1
	CAN517	DYSZA natryskowa 517, TRU	1
	262515	DYSZA natryskowa 515, RAC 5	1

Konserwacja

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych należy zapoznać się z wszystkimi ostrzeżeniami zamieszczonymi na przedniej okładce niniejszej instrukcji i dokonać dekompresji urządzenia.

Czyszczenie/wymiana filtra (6)



1. Zredukować ciśnienie. Włączyć blokadę spustu

2. Odłączyć wąż doprowadzający ciecz przy złączce obrotowej pistoletu (5).

3. Odłączyć osłonę spustu (4) od mocowania osłony (22).
4. Odkręcić uchwyt (23) od pistoletu (1).
5. Wyjąć filtr (6) przez górną część uchwyty (23).
6. Wyczyścić filtr (6). Przy użyciu miękkiego pędzla usunąć nadmiar złożeń.
7. Włożyć czysty filtr (6) do uchwyty (23).
8. Zamocować uchwyt (23) na pistolecie (1). Mocno dokręcić.
9. Podłączyć osłonę spustu (4) do mocowania osłony (22).

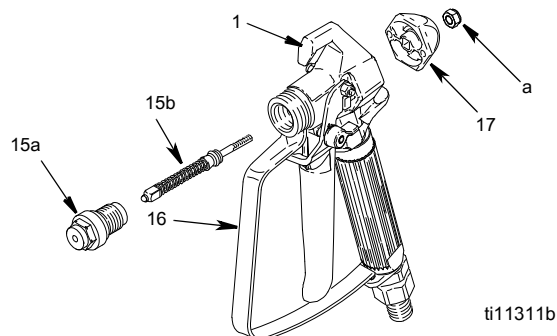
Wersje językowe instrukcji obsługi

francuski - 312831	estoński - 312845
hiszpański - 312832	lotewski - 312846
holenderski - 312833	litewski - 312847
niemiecki - 312834	polski - 312848
włoski - 312835	węgierski - 312849
turecki - 312836	czeski - 312850
grecki - 312837	słowacki - 312851
chorwacki - 312838	słoweński - 312852
portugalski - 312839	rumuński - 312853
duński - 312840	bułgarski - 312854
fiński - 312841	chiński - 312855
szwedzki - 312842	japoński - 312856
norweski - 312843	koreański - 312857
rosyjski - 312844	

Instrukcje w dostępnych wersjach językowych można zamawiać u dystrybutora lub w serwisie internetowym: www.graco.com.

Naprawa

Wymiana iglicy



t111311b



OSTRZEŻENIE

1. Zredukować ciśnienie. Włączyć blokadę spustu.
2. Zdjąć dyszę (26) i osłonę (25) z pistoletu (1).
3. Odłączyć wąż doprowadzający ciecz przy złączce obrotowej pistoletu (5).
4. Odkręcając dyfuzor, nacisnąć spust.
5. Odkręcić nakrętkę i pokrywkę końcową.
6. Wyjąć iglicę.
7. Przy pomocy miękkiego pędzla wyczyścić wewnętrzne kanały pistoletu.
8. Nasmarować pierścienie uszczelniające (O-ringi) nowej iglicy smarem niesilikonowym.
9. Wprowadzić nową iglicę (15b) z przodu pistoletu.
10. Zamontować pokrywkę końcową i nakrętkę, pozostawiając je niedokręcone.
11. Aby zabezpieczyć obudowę iglicy (15a), gwint należy powlec średnio mocnym (niebieskim) klejem do gwintów.
12. Podczas montażu igły ścisnąć spust. Dokręcić momentem 35-43 N•m.
13. Pistolet należy trzymać z dyszą skierowaną ku górze.
14. Włączyć blokadę spustu.
15. Przekręcać nakrętkę (a) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do momentu, gdy zobaczymy i wyczulymy lekkie uniesienie spustu (3).
16. Przekręcić nakrętkę (a) o 3/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
UWAGA: Przy prawidłowo wyregulowanej iglicy spust porusza się bez oporów.
17. Podłączyć wąż doprowadzający ciecz. Zamontować końcówkę (26) i osłonę (25).
18. Zalać urządzenie natryskowe. Patrz instrukcja urządzenia do malowania natryskowego.
19. Nacisnąć na spust urządzenia z dyszą skierowaną do wiadra aż do momentu wypłynięcia płynu.
20. Zwolnić nacisk na spust (3). Wypływ strumienia powinien zatrzymać się natychmiast.
21. Włączyć blokadę spustu.
22. Skierować dyszę pistoletu do wiadra. Włączyć pistolet. Płyn nie powinien wypływać.
23. Jeśli pistolet nie zaliczy testu, wykonać ponownie kroki 19 i/lub 21, zredukować ciśnienie i odłączyć wąż. Ponownie wyregulować iglicę. Powtórzyć testy.

Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze	248 bar, 24,8 Mpa
Średnica otworu cieczy	3,18 mm
Masa (z dyszą i osłoną)	630 g
Włot	
Maksymalna temperatura materiału	49C
Części pracujące na mokro	Stal nierdzewna, poliuretan, nylon, aluminium, węglki spiekane, mosiądz
*Poziom hałasu: Moc akustyczna	87 dBa
Ciśnienie akustyczne	78 dBa

*Wartość zmierzona w odległości 1 m podczas natryskiwania farby wodnej o ciężarze właściwym 1,36 przez dyszę 517 pod ciśnieniem 207 bar, 2,7 MPa według ISO 3744

Aby uzyskać pełne informacje dotyczące gwarancji, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem Graco, lub kontakt z Biurem Obsługi Klienta Graco: pod numerem 1-800-690-2894 bądź skorzystanie z naszego serwisu internetowego: www.graco.com.

Wszystkie informacje przedstawione w formie pisemnej i rysunkowej, jakie zawiera niniejszy dokument, odpowiadają ostatnim danym produkcyjnym dostępnym w czasie publikowania.

Graco rezerwuje sobie prawo dokonywania zmian w dowolnej chwili bez powiadamiania. Informacje dotyczące patentów dostępne są na stronie: www.graco.com/patents.

Tłumaczenie instrukcji oryginalnych. This manual contains Polish. MM 312830

Siedziba główna firmy Graco: Minneapolis

Biura zagraniczne: Belgia, Chiny, Japonia, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2008, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com

Wersja H, December 2018